

POVESTI DE AUR

CUPRINS

Ilustrații: J. L. Sampedro



HANSEL ȘI GRETEL

DEGETICA



FRUMOASA ADORMITĂ

SCUFIȚA ROSIE



PIELE DE MĂGAR

MICII SPIRIDUȘI



Traducere: S. D. Andrei

LBRIS

We know
books



Sing her

LBRIS

We know
books

GRIMM

HANSEL

și

GRETEL



A fost odată ca niciodată, la marginea unei păduri întunecoase, un tăietor de lemne foarte sărac care avea un băiețel pe nume Hansel și o fetiță Gretel. Pierindu-i mama copiilor, acesta se căsători cu o femeie foarte rea, care ținea cu orice preț să scape de cei doi micuți. Și iată că, venind o foamete cumplită în țară, femeia zise:

– Decât să murim toți, bărbate, mai bine ducem mâine copiii în mijlocul pădurii și-i lăsăm acolo în voia Domnului, poate mai au vreo șansă! Și femeia nu-i dădu pace omului nostru până nu se învoi.

Auzindu-le intențiile, Hansel, ieși în fața casei și umplu un săculeț cu pietricelele albe ce străluceau în lumina lunii. A doua zi le presără de-a lungul drumului pe care au fost duși și abandonați.

Cum a răsărit astrul nopții, Hansel și-a luat surioara de mână și împreună cu ea, urmând pietricelele strălucitoare s-au întors acasă. Tatăl lor s-a bucurat tare mult, dar mama vitregă l-a convins ca a doua zi să-i ducă și mai adânc în pădure.

În noaptea aceea, fiindcă ușa casei era încuiată, Hansel nu a mai putut aduna pietricele... dar, a doua zi, a fărâmițat bucata de pâine primită de mâncare, de-a lungul drumului pe care au fost duși și abandonați din nou.







Când a răsărit iarăși luna, Hansel a luat-o de mână pe Gretel cu gând s-o pornească spre casă, dar n-au mai găsit poteca - firimiturile fuseseră mâncate de păsările cerului. După ce au mers toată noaptea și ziua care a urmat, când nu mai aveau nicio speranță, dintr-odată, în mijlocul unui luminiș, ei au zărit o căsuță ciudată înconjurată de o grădină cu flori cum nu mai văzuseră.



Apropiindu-se, Hansel și Gretel se minunau la vederea acelei priveliști. Florile din grădină erau din acadele, de culori diferite: albastre, verzi, roșii, galbene... Pereții casei erau făcuți din nuga iar obloanele erau din turtă dulce. În ceea ce privește acoperișul, acesta era făcut din ciocolată. Și toate aveau probabil un gust minunat.

